



Presă și informare

COMUNICAT DE PRESĂ nr. 44/07

26 iunie 2007

Hotărârile Curții în cauzele C-284/04 și C-369/04

*T-Mobile Austria GmbH și alții/Republik Österreich
Hutchison 3G UK Ltd și alții/Commissioners of Customs & Exercise*

ATRIBUIREA DE CĂTRE STAT A UNOR LICENȚE DE TELECOMUNICAȚII MOBILE 3G PRIN SCOATEREA LA LICITAȚIE NU CONSTITUIE O ACTIVITATE ECONOMICĂ

Prin urmare această activitate nu intră în domeniul de aplicare a celei de a șasea directive TVA

În anul 2000 Radiocommunications Agency (Regatul Unit) și Telekom-Control-Kommission (Austria) (TCK) au atribuit fiecare dintre ele, prin scoatere la licitație, licențe de utilizare a unor loturi de frecvențe care permit oferirea de servicii de telecomunicații mobile de tip UMTS/IMT-2000 (denumite și servicii de telecomunicații mobile de generația a treia sau „3G”). Licențele au fost atribuite mai multor întreprinderi¹ pentru o sumă totală a redevențelor de 22,5 miliarde de lire sterline (38 miliarde de euro) în Regatul Unit și de 831,6 milioane de euro în Austria. În Austria fuseseră deja atribuite anterior, în același mod, frecvențe care permit oferirea de servicii de telefonie mobilă de generația a doua (de tip GSM) și care sunt utilizate pentru sistemul de radiocomunicații europene TETRA (paragraful 1 CP 69/06).

În procedurile naționale din acțiunile principale, societățile vizate susțin că atribuirea de drepturi era o operațiune supusă TVA și că, pentru acest motiv, redevențele de utilizare a frecvențelor ar fi fost grevate de TVA. Instanțele sesizate adresează Curții de Justiție a Comunităților Europene întrebarea dacă dispozițiile celei de a șasea directive TVA² pot fi interpretate în sensul că atribuirea de către autoritățile publice a licențelor respective prin licitație publică este supusă TVA (paragraful 2 CP 69/06).

Cu titlu preliminar, Curtea amintește că numai activitățile economice sunt supuse TVA (34 C-284/04). Această noțiune de „activitate economică” include toate activitățile producătorilor, comercianților și persoanelor care prestează servicii și în special operațiunile care presupun exploatarea unor bunuri cu scopul obținerii unui venit permanent (33).

¹ În Austria: T-Mobile Austria GmbH, 3G Mobile Telecommunications GmbH, mobilkom austria AG, Hutchison 3G Austria GmbH, ONE GmbH și tele.ring Telekom Service GmbH succesor în drepturi al TRA 3G Mobilfunk GmbH. În Regatul Unit: Hutchison 3G UK Ltd, mmO₂ plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd și Vodafone Group Services Ltd.

² Directiva 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri - sistemul comun de taxă pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare (JO L 145, p. 1).

Curtea subliniază că activitatea exercitată de TCK în Austria și de Radiocommunications Agency în Regatul Unit constă în atribuirea prin scoatere la licitație a unor drepturi de utilizare referitoare la anumite frecvențe ale spectrului electromagnetic unor operatori economici (36). Aceste autorizații permit operatorilor economici să ofere publicului serviciile lor pe piața telecomunicațiilor în schimbul unei remunerații (39). Această activitate este de competență exclusivă a statului membru respectiv și constituie mijlocul de punere în practică a condițiilor cerute de dreptul comunitar, vizând, în special, asigurarea unei utilizări raționale a spectrului de frecvențe și în prevenirea oricărei interferențe prejudiciabile între sistemele de telecomunicații prin radio și celelalte sisteme (40 & 41).

Astfel Curtea apreciază că o astfel de activitate este o condiție necesară și prealabilă accesului operatorilor economici pe piața telecomunicațiilor mobile (42). Această activitate a autorității naționale competente nu ar putea constitui o participare pe piața menționată. Este vorba, dimpotrivă, de o activitate de control și de reglementare a utilizării spectrului electromagnetic care este în mod expres rezervată acestor autorități (44 & 42). Într-adevăr, numai operatorii economici, titulari ai drepturilor atribuite, operează pe piața respectivă prin exploatarea bunului în discuție cu scopul obținerii unui venit permanent (42). Pe de altă parte, faptul că atribuirea drepturilor de utilizare în discuție se face cu plata unei redevențe nu este de natură să modifice încadrarea juridică a acestei activități (45).

Prin urmare, Curtea constată că **atribuirea, de către autoritatea națională de reglementare responsabilă cu alocarea frecvențelor, prin scoaterea la licitație, a unor drepturi precum drepturile de utilizare a frecvențelor spectrului electromagnetic nu constituie o „activitate economică”** în sensul celei de a șasea directive TVA. Așadar, această activitate nu intră în domeniul de aplicare a celei de a șasea directive TVA.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

Limbi disponibile: BG CS DE EN ES FR HU IT PL PT RO SK SL

Textul integral al hotărârii este disponibil la adresa de internet a Curții

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=RO&Submit=rechercher&numaff=C-284/04>

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=RO&Submit=rechercher&numaff=C-369/04>.

În general, acesta poate fi consultat începând din ziua pronunțării, de la orele 12 CET.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să îl contactați pe Balázs Lehoczki

Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028.

Imagini de la pronunțarea hotărârii sunt disponibile pe EbS „Europe by Satellite”, serviciu pus la dispoziție de către Comisia Europeană, Direcția generală presă și comunicare,

L-2920 Luxemburg, Tel: (00352) 4301 35177 Fax: (00352) 4301 35249

sau B-1049 Bruxelles, Tel: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956.